



S.C. COMPANIA DE APĂ ORADEA S.A.

Tel : 0040 259 435 051

Fax : 0040 259 432 576

CUI: 54760

J 05 / 14 / 28. 05. 1991



Cont : RO41BRDE050SV03433450500

Capital social : 12.000.000 RON

ROMÂNIA, BIHOR, ORADEA 410202, STR. DUILIU ZAMFIRESCU NR. 3

E-mail: apacanal@apaoradea.ro

Website: <http://www.apaoradea.ro>

Compartimentul contabilitate
Nr. 11818 din 16.04.2013

RAPORTUL ADMINISTRATORULUI

S.C. Compania de Apă Oradea S.A., cu sediul în Oradea str. Duiliu Zamfirescu nr. 3, cu un capital social de 12.000.800 lei își desfășoară activitatea în baza Legii 31/1990 republicată privind societățile comerciale, a Legii 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, a Legii 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare și OUG 13/2008 privind modificarea și completarea Legii nr. 51/2006 și a Legii 241/2006.

Capitalul social al S.C. Compania de Apă Oradea S.A. este de 12.000.800 RON din care:

- 11.960.000 RON aport in natura
- 40.800 RON aport in numerar

Începând cu data de 01.07.2009, Compania este operator regional, 8 comune din Zona Metropolitană devenind acționari.

Operatorul de servicii deține **licență de operare clasa 2** nr. 1391 din 24.02.2011 pentru serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare în aria bazinului hidrografic Crișul Repede (potrivit Ordinelor nr. 133/11.11.2003, nr. 458/30.12.2004, nr. 281/26.05.2006 și nr. 139/24.02.2011 emise de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice).

S.C. Compania de Apă Oradea SA deține certificate SRAC și IQ NET pentru:

- sistemul de management al calității conform SR EN ISO 9001:2008
- sistemul de management de mediu conform SR EN ISO 14001:2005
- sistemul de management de sănătate și securitate ocupațională conform OHSAS 18001:2007.

Aceste certificate pentru Sistemul de Management Integrat reprezintă garanția pentru desfășurarea întregii activități conform cerințelor de calitate, de mediu, de sănătate și securitate ocupațională respectând standardele recunoscute în domeniu.

Pentru a se îndeplini din punct de vedere instituțional condițiile impuse de accesarea Fondurilor de Coeziune, s-a procedat la extinderea Ariei de operare, care în prezent cuprinde următoarele localități:

- Sânmartin (Sânmartin, Băile Felix, Băile 1 Mai, Rontău, Haieu, Betfia, Cordău, Cihei)
- Tinca (Tinca, Gurbediu, Girișu Negru, Râpa)
- Sântandrei (Sântandrei, Palota)
- Nojorid (Nojorid, Leș, Livada)
- Oșorhei (Oșorhei, Fughiu, Alparea, Cheri, Felcheriu)
- Girișu de Criș (Girișu de Criș, Tărian)
- Beiuș (Beiuș, Delani)
- Biharia
- Hidișel (Hidișelu de Sus, Hidișelu de Jos, Mierlău, Sântelec)
- Drăgești (Drăgești, Tășad, Dicănești)
- Ceica (Ceica, Bucium)

Prin extinderea Ariei de operare a crescut numărul utilizatorilor deserviți.

Programe de investiții:

În anul 2012 s-au realizat lucrări de investiții în valoare de 32.570.768 lei, repartizate pe surse de finanțare după cum urmează:

➤ Buget de stat	3.538.639 lei
➤ Buget local	4.340.392 lei
➤ Fonduri nerambursabile (coeziune)	12.039.675 lei
➤ Surse proprii	12.652.062 lei

1. Programul "ISPA" - Instrumente pentru politici structurale de pre-aderare

În cursul anului 2012, obiectivul principal îndeplinit de către Companie legat de Măsura Ispa a fost acela de a asigura închiderea tehnică și financiară a proiectului în conformitate cu prevederile Memorandumului de Finanțare aferent acestuia și cu legislația conexas aplicabilă.

2. „Programul – Modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată în bazinul Criș, în județul Vaslui și în municipiul Ploiești – Subprogramul – „Extinderea alimentării cu apă și canal pe străzi în Municipiul Oradea, Județul Bihor”

Pentru finanțarea subprogramului mai sus menționat, între Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor și Municipiul Oradea s-a încheiat Convenția nr. 5545/26.10.2006, în scopul finanțării extinderii sistemului de alimentare cu apă și a sistemului de canalizare în Municipiul Oradea. Ponderea asistenței acordate de Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor este de 75% din cheltuielile eligibile, iar diferența de 25% (12.000.000 Euro) a fost asigurată printr-un credit bancar acordat de BERD și contractat de către Compania de Apă.

3. Programul Operațional Sectorial de Mediu cu finanțare din Fonduri de Coeziune „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată în județul Bihor”

În data de 18 aprilie 2011 s-a semnat Contractul de finanțare nr. 121230/2011 între Ministerul Mediului și Pădurilor, în calitate de „Autoritate de Management” pentru POS Mediu și S.C. Compania de Apă Oradea S.A., în calitate de „Beneficiar”, în vederea asigurării derulării corespunzătoare a proiectului intitulat „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată în județul Bihor”, în cadrul Programului Operațional Sectorial Mediu – Axa Prioritară 1 „Extinderea și modernizarea sistemelor de apă și apă uzată”.

În baza acestui contract i se va acorda Companiei finanțarea nerambursabilă în termenii și condițiile stabilite în concordanță cu normele europene și legislația națională în vigoare.

Proiectul care se va derula în perioada 2011-2014 este în valoare totală de 341.717.112 lei (fără TVA). Defalcarea pe surse de finanțare a Proiectului este următoarea:

- valoarea eligibilă, conform POS MEDIU, este de 306.759.453 lei;
- valoarea proiectului, alta decât cea eligibilă, conform POS MEDIU, este de 34.957.659 lei.

Sursele de finanțare a valorii eligibile a Proiectului sunt:

- Uniunea Europeană prin Fondul de Coeziune în sumă de 260.745.537 lei, reprezentând 85 %
- Bugetul de stat în sumă de 39.878.728 lei, reprezentând 13 %
- Bugetul local în sumă de 6.135.188 lei, reprezentând 2 % .

Subliniem contribuția Companiei de Apă la finanțarea acestui proiect și totodată menționăm că răspunderea pentru implementarea proiectului revine în întregime SC Compania de Apă Oradea SA, în cooperare cu Asociația de Dezvoltare Intercomunitară APAREGIO.

Execuția bugetului

Principalii indicatori din BVC pe anul 2012 realizați de S.C. Compania de Apă Oradea S.A. raportați la valorile planificate se prezintă astfel:

- lei

Denumirea indicatorului		Plan 2012	Realizat 2012
Cifra de afaceri netă - total, din care:	1	52.035.000	53.536.180
- producția vândută	2	52.035.000	53.532.844
- venituri din vânzarea mărfurilor	3	0	3.336
- venituri din subvenții de exploatare aferente cifrei de afaceri nete	4	0	0
Variația stocurilor - Sold C	5	0	0
- Sold D	6	0	0
Producția imobilizată	7	0	0
Alte venituri din exploatare -penalitati	8	990.000	916.237
VENITURI DIN EXPLOATARE – TOTAL (rd. 01+05-06+07+08)	9	53.025.000	54.452.417
a) cheltuieli cu materiile prime și materialele consumabile	10	6.431.000	5.070.345
b) alte cheltuieli materiale -tichete de masa, cadou	11	3.740.000	3.635.289
c) alte cheltuieli din afara (cu energie si apa)	12	4.974.800	5.136.145
d) cheltuieli privind mărfurile	13	0	2.476
Cheltuieli cu personalul	14	19.365.000	19.091.736
a) salarii	15	15.050.000	14.823.776
b) cheltuieli cu asigurările si protecția socială	16.1	4.315.000	4.267.960
c) cota participare profit	16.2	0	0
Ajustarea valorii imobilizărilor corporale si necorporale (rd. 18-19)	17	4.350.000	4.266.092
a)Cheltuieli privind amortizarea	18	4.350.000	4.266.092
b) venituri din provizioane	19	0	0
Ajustarea valorii activelor circulante	20	-350.000	33.331
a) pierderi din creante si debitori diversi, precum si cheltuieli privind provizioane pentru deprecierea activelor circulante	21	450.000	1.928.309
b) venituri din creante reactivate si debitori diversi si din provizioane pentru deprecierea activelor circulante	22	800.000	1.894.978
Alte cheltuieli de exploatare (rd. 24 la 26)	23	13.203.200	11.661.373
a1) cheltuieli privind redeventa	24.1	6.460.835	6.460.835
a2) cheltuieli privind prestațiile externe	24.2	5.821.365	4.732.232
b) cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate	25.1	921.000	468.306
c) cheltuieli cu sponsorizarea	25.2	0	0
Ajustări privind provizioanele pentru riscuri și cheltuieli (rd. 28-29)	27	200.000	14.453.503
a) cheltuieli de exploatare privind provizioanele pentru riscuri si cheltuieli	28	200.000	16.014.427
b) venituri din exploatare privind provizioanele pentru riscuri si cheltuieli	29	0	1.560.924
CHELTUIELI DE EXPLOATARE-TOTAL(rd. 10+rd.14+rd.17+rd.20+rd.23+rd.27)	30	51.914.000	63.350.290
REZULTATUL DIN EXPLOATARE			
- profit (rd. 09 - rd. 30)	31	1.111.000	0
- pierdere (rd. 30 - rd. 09)	32	0	8.897.873

Venituri din interese de participare - total, din care:	33	0	0
- din care, în cadrul grupului	34	0	0
Venituri din alte investiții financiare și creanțe ce fac parte din activele imobilizate	35	0	0
- din care, în cadrul grupului	36	0	0
Venituri din dobânzi	37	2.250.000	516.822
- din care, în cadrul grupului	38	0	0
Alte venituri financiare	39	0	3.347.398
VENITURI FINANCIARE – TOTAL (rd. 33+35+37+39)	40	2.250.000	3.864.220
Ajustarea valorii imobilizărilor financiare și a investițiilor financiare deținute ca active circulante	41	0	0
a) cheltuieli financiare privind amortizarile și provizioanele	42	0	0
b) venituri financiare privind amortizarile și provizioanele	43	0	0
Cheltuieli privind dobânzile	44	2.256.000	1.972.896
- din care, în cadrul grupului	45	0	0
Alte cheltuieli financiare	46	0	5.060.759
CHELTUIELI FINANCIARE - TOTAL (rd. 41+44+46)	47	2.256.000	7.033.655
REZULTATUL FINANCIAR			
- profit (rd. 40 - rd. 47)	48	0	0
- pierdere (rd. 47 - rd. 40)	49	6.000	3.169.435
REZULTATUL CURENT			
- profit (rd. 31 + rd. 48 - rd. 49)	50	1.105.000	0
- pierdere	51	0	12.067.308
Venituri extraordinare	52	0	0
Cheltuieli extraordinare	53	0	0
REZULTATUL EXTRAORDINAR			
- profit (rd. 52 - rd. 53)	54	0	0
- pierdere (rd. 53 - rd. 52)	55	0	0
VENITURI TOTALE (rd. 09+40+52)	56	55.275.000	58.316.637
CHELTUIELI TOTALE (rd. 30+47+53)	57	54.170.000	70.383.945
REZULTATUL BRUT			
- profit (rd. 56 - rd. 57)	58	1.105.000	0
- pierdere (rd. 57 - rd. 56)	59	0	12.067.308
IMPOZITUL PE PROFIT -16%	60	600.000	979.549
Alte cheltuieli cu impozite care nu apar în elementele de mai sus	61	0	0
REZULTATUL NET AL EXERCITIULUI FINANCIAR			
- profit (rd. 58 - (rd. 60 + rd. 61))	62	505.000	0
- pierdere (rd. 59 - (rd. 60 + rd. 61))	63	0	13.046.857

Din analiza execuției bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2012, se constată că la data de 31.12.2012 Compania a înregistrat o pierdere netă de 13.046.857 lei. Aceasta pierdere se datorează înregistrării pe cheltuielile cu provizioane a litigiului cu Keviep SRL Debrecen în sumă de 14.966.717 lei în conformitate cu Ordin 3055/2009 și a politicilor contabile. Fără acest provizion Compania ar fi înregistrat un profit brut de 2.899.409 lei.

Analizând veniturile realizate în comparație cu cele planificate pe anul 2012, se constată o creștere cu 5,50 %.

Veniturile din activitatea de bază înregistrează o creștere de 2,88 % față de nivelul planificat și cuprind veniturile realizate din serviciile prestate de Companie (furnizare de apă potabilă, servicii de canalizare - epurare ape uzate și apă meteorică).

Veniturile financiare inregistreaza o crestere semnificativa fata de nivelul previzionat datorita diferentelor favorabile de curs valutar în suma de 3.347.398 lei .

Cheltuielile de exploatare cuprind; cheltuielile efectuate cu achiziția de materii prime, materiale, amortizările și provizioanele, salariile personalului și asigurările sociale aferente salariilor, impozite și taxe datorate bugetului de stat și local, tichete de masă, servicii executate de terți, redevența, comisioane bancare și alte cheltuieli necesare activității de bază.

Se constată o reducere a cheltuielilor cu personalul și a cheltuielilor cu tichetele de masă în anul 2012 fata de nivelul estimat.

Cheltuielile privind redevența – au fost calculate în conformitate cu prevederile Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare

Cheltuielile cu ajustarea valorii activelor circulante cuprind provizioane constituite pentru clienti incerti.

În urma analizei debitelor la data de 31.12.2012, soldul clienților era în sumă de 15.965.132 lei. Cei mai mari restanțieri sunt:

1. S.C. G.C.L.P.S. S.A. Sânmartin cu un debit de 1.120.780,57 lei, la această sumă se adaugă penalități în valoare de 1.277.275,95 lei (calculate până la 30.11.2012).
2. Primăria Biharia cu un debit de 1.126.907,33 lei, la această sumă se adaugă penalități în valoare de 138.678,37 lei (calculate până la 30.11.2012).
3. S.C. Electrocentrale Oradea S.A cu un debit de 1.143.383,28 lei, la această sumă se adaugă penalități în valoare de 14.486,11 lei (calculate până la 30.11.2012).
4. S.C. Stimin Industries S.A cu un debit de 216.102,59 lei, la această sumă se adaugă penalități în valoare de 94.572,50 lei (calculate până la 30.11.2012).

Cheltuieli cu provizioane pentru riscuri si cheltuieli cuprind provizioanele pentru litigii în sumă de 15.455.547 lei care sunt detaliate astfel:

1. provizion pentru litigiul cu Keviep SRL Debrecen în sumă totală de 14.966.717,07 lei conform Deciziei Arbitrare din data de 5 noiembrie 2012, din care:
 - suma de 13.238.783,77 lei reprezintă daune-interese pentru nerespectarea subclauzei contractuale 20.4;
 - suma de 1.727.933,30 lei reprezintă dobânzi legale;
2. provizion pentru litigiul cu locatarii Blocului Tudor Vladimirescu în sumă de 241.807,02 lei
3. provizion pentru litigii de munca în sumă de 166.254 lei
4. provizion pentru alte litigii cu persoane fizice și juridice în care Compania are calitate de pârâtă în sumă de 80.768,70 lei.

Cheltuielile financiare cuprind cheltuielile cu dobânzile achitate la creditul BERD și diferențele de curs valutar nefavorabile aferente datoriilor în valută. La închiderea bilanțului, elementele nemonetare, de natura activelor imobilizate, stocurilor și capitalurilor proprii sunt raportate utilizându-se cursul de schimb de la data efectuării tranzacției, iar elementele monetare sunt înregistrate la valoarea justă și exprimate în valută sunt raportate utilizându-se cursul de schimb existent în momentul determinării valorilor respective.

Elementele monetare exprimate în valută sunt raportate utilizându-se cursul de închidere comunicat de Banca Nationala a Romaniei (BNR).

Prezentarea situatiilor financiare la 31.12.2012

Actiunile imobilizate reflectă:

- **valoarea bunurilor deținute în patrimoniul propriu al companiei.** Acestea sunt înregistrate în evidența contabilă conform Catalogului privind clasificarea duratelor normale de funcționare a mijloacelor fixe din 30.11.2004, valoarea de înregistrare fiind valoarea justă determinată în baza HG nr. 1553/2003 privind reevaluarea imobilizărilor corporale.
- **investițiile în curs de execuție.**

Actiunile circulante cuprind bunurile de natura stocurilor, creanțele și disponibilitățile bănești:

- **Stocurile** cuprind bunurile (materialele consumabile, piese de schimb, obiecte de inventar și echipament de protecție) aflate în magaziile companiei, inventariate în conformitate cu prevederile legale;
- **Creanțele** reprezintă sumele de încasat de companie de la clienți și alți debitori, structurate astfel:

Descriere	31 decembrie 2012
- creanțe comerciale	11.509.799 lei
- alte creanțe	24.847.923 lei
Total creanțe	36.357.722 lei

Cheltuieli în avans reprezintă plăți cu asigurarea obligatorie și taxele de drum a parcului de mașini al companiei pentru anul 2013, asigurarea de răspundere civilă pentru utilizarea serviciului de utilități publice, asigurarea clădirilor, precum și servicii internet.

Datoriile pe termen scurt și datorii pe termen mediu și lung cuprinde datoriile ce trebuie achitate în termen mai mic de un an, respectiv mai mare de 1 an.

Descriere	31 decembrie		
	2012	sub 1 an	peste 1 an
- Sume datorate instituțiilor de credit	49.098.715 lei	8.176.097 lei	40.922.618 lei
- Avansuri încasate în contul comenzilor	209.731 lei	209.731 lei	0
- Datorii comerciale	8.715.616 lei	8.715.616 lei	0
- Alte datorii,			
-	2.295.086 lei	1.778.787 lei	557.769 lei
Total datorii	60.360.618 lei	18.880.231 lei	41.480.387 lei

Situația privind creditele externe la 31.12.2012

S.C. Compania de Apă Oradea S.A. are contractate trei credite BERD pe termen lung, descrise astfel:

1. **Creditul BERD** în sumă de 9.651.000 USD, în conformitate cu Acordul de Împrumut încheiat între România și BERD în data de 04.08.1997 destinat realizării programului investițional MUDP II privind îmbunătățirea activității de alimentare cu apă și canalizare. Acest credit a fost rambursabil în 15 ani cu o perioadă de grație de 4 ani, rambursări care s-au efectuat în 22 de rate semestriale, începând cu data de 5 noiembrie 2001 și finalizate în data de 5 mai 2012.

2. **Creditul BERD** în sumă de 6.000.000 EURO, în conformitate cu Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura “Reabilitarea rețelei de canalizare și a stației de epurare a apelor uzate în Municipiul Oradea”, contractat în anul 2004. Acest credit este rambursabil în 12 ani cu o perioadă de grație de 3 ani, rambursări care se vor face în 18 de rate semestriale, începând cu data de 21 august 2007 și sfârșind cu data de 21 februarie 2016.

Acest program ISPA “Reabilitarea rețelei de canalizare și a stației de epurare a apelor uzate în Municipiul Oradea”, început în anul 2001 este în valoare totală de 23.900.000 EURO, având trei surse de finanțare: fonduri nerambursabile 70%, credit bancar 25% și contribuția bugetului local 5%.

3. **Creditul BERD** în sumă de 12.000.000 EURO, în conformitate cu Contractul de Împrumut încheiat între S.C. Compania de Apă Oradea S.A. și Banca Europeană de Reconstrucție și Dezvoltare

pentru cofinanțarea programului “Extinderea rețelei de apă și canalizare în Municipiul Oradea”, program în valoare de 48.000.000 EURO, având două surse de finanțare: fonduri ale Ministerului Mediului și Dezvoltării Durabile 75% și credit bancar 25%, contractat în anul 2007. Acest credit este rambursabil în 11 ani cu o perioadă de grație de 3 ani, rambursări care se vor face în 20 de rate semestriale, începând cu data de 21 mai 2011 și sfârșind cu data de 21 mai 2021.

Este de remarcat faptul că S.C. Compania de Apă Oradea S.A. nu înregistrează datoriile către Bugetul de Stat sau Bugetul Local achitându-și toate obligațiile de plată privind serviciul datoriei externe în suma și la termenele stabilite în Contractele de Împrumut încheiate cu Banca Europeană de Reconstrucție și Dezvoltare.

Cheltuielile cu impozitul pe profit cuprind impozitul pe profitul aferent anului 2012 calculat în baza Normelor Metodologice de aplicare a Legii 571/2003 privind Codul Fiscal.

Menționăm faptul că S.C. Compania de Apă Oradea S.A. nu înregistrează nici o datorie restantă către Bugetul de Stat sau Bugetul Local, fonduri speciale sau furnizori, achitându-și toate obligațiile de plată privind serviciul datoriei externe în suma și la termenele stabilite în Contractele de Împrumut încheiate cu Banca Europeană de Reconstrucție și Dezvoltare.

Actiuni social-educative

Compania de Apă Oradea a continuat și în anul 2012 campania lansată sub sloganul „**Apa este Viața**” sau „**Salvează apa – Salvează planeta**”, campanie destinată în primul rând publicului tânăr – prietenii apei.

Acțiunea cu cea mai largă participare din acest an a fost cea dedicată Zilei Mondiale a Apei – 22 Martie 2012. Cu prilejul acestei zile, SC Compania de Apă Oradea SA împreună cu ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ „APELE ROMÂNE” ADMINISTRAȚIA BAZINALĂ DE APĂ CRIȘURI au conceput o acțiune de anvergură, prin lansarea unui concurs de pictură în incinta supermarketului LOTUS, concurs la care au participat sute de copii.

Sărbătorile Pascale au prilejuit participarea Companiei la o acțiune caritabilă intitulată „Oul Gigant”, a cărei beneficiar a fost Maternitatea Oradea.

De Ziua Internațională a Copilului s-a organizat la sediul Companiei o petrecere pentru toți copiii angajaților.

În cadrul campaniei intitulate „Școala Altfel”, s-au organizat vizite ale grupurilor de elevi la Uzinele de apă și Stația de epurare.

Sărbătorile de iarnă au prilejuit organizarea de acțiuni caritabile cum ar fi cea care a avut loc la Centrul de Recuperare și Reabilitare Cighid.

